

The image features five vertical beams of bright, golden-yellow light against a dark, textured blue background. The beams are of varying heights, with the central one being the tallest and most prominent. They have a soft, glowing quality, suggesting fire or energy.

第五元素
THE FIFTH ELEMENT

catch 01

第五元素

The Fifth Element

視覺設計：李明道

文字整理：菲力普

責任編輯：郭壹馨

發行人：廖立文

出版者：大塊文化出版股份有限公司

台北市 116 羅斯福路六段 142 巷 20 弄 2-3 號

讀者服務專線：080-006689

Tel:(02)9357190 Fax:(02)9356037

台北郵政 16 之 28 號信箱

郵撥帳號：18955675 戶名：大塊文化出版股份有限公司

e-mail: locus@ms12.hinet.net

行政院新聞局局版北市業字第 706 號

(c) 1997 Gaumont

All Rights Reserved.

The Fifth Element and all logos, character names and distinctive likenesses thereof are trademarks of Gaumont.

本書經由春暉影業有限公司安排取得授權出版

版權所有・翻印必究

Printed in Taiwan

ISBN 957-8468-15-6

總經銷：北城圖書有限公司 地址：台北縣三重市大智路 139 號

Tel: (02) 9818089 (代表號) Fax: (02) 9883028, 9813049

製版：山水彩色印刷(股)公司

印刷：詠豐印刷(股)公司

初版一刷：1997 年 6 月

定價：新台幣 450 元

國家圖書館出版品預行編目資料

第五元素：故事裡的事 = The story of the
fifth element / 盧貝松導演；菲力普文字
整理；李明道視覺設計，一出版，- 臺北
市：大塊文化，1997〔民 86〕

面：公分

ISBN 957-8468-15-6 (精裝)

1. 電影片

987.83 86005622



過去二十年來，我始終在為一件事、一個野心的實現而努力：讓電影愛好者分享一個夢的一小部分。那個你看不見的傢伙坐在戲院的後排，只有他真正因為電影的完成而興奮。沒錯，我已經為他努力了二十年。有時候，當我遊走於各個電影院……我會瞥見他的身影：然後，我們又各自漂移開來，兩三年見不到。但是，不久我們將會再度交會。

盧貝松 Luc Besson



PART I 故事，以及故事的故事















每隔 5,000 年，不同次元之間的門就會開啓。

宇宙，以及變化萬千的各種生命形態，存在於其中一個次元。在另一個次元，則只有一種元素，不是風、火、水、土，而是反能量與反生命的元素。

這「東西」，這黑暗，耐心地等在宇宙的門檻，伺機要消滅所有的生命、所有的光。

每隔 5,000 年，這宇宙就需要一位英雄。只是在 23 世紀的紐約市，這良善的英雄在哪裡？

風、火、水、土，是古希臘煉金術傳統裡的四個元素。四元素聚合起來，就創造了第五個元素：生命。

這第五個元素是一種「能」，是我們藉以說話、運動，甚至思惟的「能」，而且是一個活生生的東西，從不會消失，遍佈整個宇宙乃至於宇宙之外。



但是，如果在另一個次元，存在著生命的對立面，邪惡如癌症般的黑暗的「東西」，事情會怎麼樣呢？





生命之能和那邪惡的生命形態，是互相對立的，猶如火和冰。一旦我們所創造的生命之能，力量越來越大，就越會刺激那對立面。

在故事發生的23世紀，人類已漫遊於星際，到處傳佈這生命之能，因而進一步地激怒了那黑暗的存在。



事情就彷彿人類逐步窒息那黑暗的存在。它因人類而走向死亡。於是，它想要反擊，消滅一切能源與光源，包括動物、植物，及人類。但它有它自己的侷限，它孤立地存在於另一個次元。

每隔5,000年，平行的兩個次元之間的門戶開啓的那短暫時刻，正是它反擊的時機，唯一的時機。

在很久很久以前，人類曾經找到一種方法對抗它。但年湮代遠，已經沒有人記得那是什麼方法。故事開始，它再度來臨，沒有人知道該如何對抗。

首都师范大学图书馆



21342987









IT
MUST
BE
FOUND



Michael Engel



ATELLITE - 864 1 02



1. **Identify the problem.**
 2. **Define the problem.**
 3. **Identify the causes of the problem.**
 4. **Identify the effects of the problem.**
 5. **Identify the stakeholders.**
 6. **Identify the resources.**
 7. **Identify the constraints.**
 8. **Identify the risks.**
 9. **Identify the opportunities.**
 10. **Identify the solutions.**
 11. **Identify the implementation plan.**
 12. **Identify the evaluation plan.**
 13. **Identify the monitoring plan.**
 14. **Identify the reporting plan.**
 15. **Identify the communication plan.**
 16. **Identify the documentation plan.**
 17. **Identify the training plan.**
 18. **Identify the support plan.**
 19. **Identify the exit plan.**
 20. **Identify the closure plan.**

25

LUC BESSON

THE ADVENTURE AND THE DISCOVERY OF A MOVIE



THE STORY OF THE

FIFTH ELEMENT

DIRECTED BY LUC BESSON

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12





這個故事，這場史詩般的戲劇展開的舞台，是電影史上最獨特，最富幻想力的世界之一。

『時為西元2259年——說得精確點，故事始於2259年3月18日2:00——為了構思那個時候人類很可能發生的情節，我們回顧了整个人類的歷史。屆時，生物已進化到什麼地步？人類將會如何生活，如何思考？反映在這個世界，這一切會呈現怎樣的面貌？我覺得，為這個故事所創造出來的世界，必須像是真的。我希望人們看了以後會認為，未來的世界真的可能是這樣子的。』

盧貝松』

結果，呈現在我們眼前的，是一個怪異外星生物聚集的大觀園：形貌醜陋，腦袋奇小，全副武裝的蒙度沙瓦人，站在善良這一邊；體型龐大，面目似犬的孟加羅人，組成一群傭兵，受一切邪惡的代理人卓格使役。

盧貝松和他的工作夥伴創造了一個美麗新地球，還有地球及其他行星上許多奇幻的景象。

